

86 ОМЛ

# БАШТАПКЫ БОЛУШТЫ ДЬЕТИРЕРИН БИЛ

Краевое издательство  
«Алтайская правда»  
Барнаул—1941

Ойрат.  
1-26

Т. И. МАСЛИНКОВСКИЙ  
1-кы ранг военврач

# БАШТАПКЫ БОЛУШТЫ ДЬЕТИРЕРИН БИЛ

КРАЕВОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
«АЛТАЙСКАЯ ПРАВДА»  
БАРНАУЛ—1941



## КАЧАНДА БОЛЗО НЕНИ УНДУБАСКА КЕРЕКТЮ

Ооруй берген кижиге болуш дьетирип турган кажыла кижи, мындый ээжилерди кату билип, ундубаска керек.

Шакпырабагар. Ончозын тюрген, бюдюмчилю, дъалтаныш дъок база энчю эдигер.

Ооруй берген кижиден' туура улусты дъайладыгар. Слерге болуш дьетиргедий ле кижини артырыгар.

Ооруй берген кижини кичееп адьыкtagар, онын' турумын бойыгарга дъартап алыгар. Ол нени керексип турганын, бодоп алыгар.

Болуш эдерине керектю средстволорды колго дъууктан', ол дъеринен' таап алыгар. Бу керекте кёбинче тапкырыгар эзенигер.

Слер дъан'ыскан болзогор эмезе врачка ийер аргагар дъок болзо, врачты алдырыгар, эмезе оору кижини, дьюклө баштапкы булушты дьетиреле, врачка ийигер.

## ШЫРКАЛАТКАН КИЖИГЕ БАШТАПКЫ БОЛУШТЫ КАНАЙДА ДЬЕТИРЕР

Шырканын' дьеткери неде

Шырка эки шылтактан' дьеткерлю.

Ого микробалар ёдёлө, ирин'тидерине аргалу. Мынызы эмдеерин кючсиндирип, оорунын'

ёйин узадып, оорүй берген кижиин' дьюрюми-  
не де тура берер.

Кажыла шырка кансызылу. Бир дъаан учен-  
ый мынайда айткан: «Ағып турган кан — ол  
барып дъаткан дьюрюм».

Шак мынан' улам кажыла шырканы тан'ар  
керек — бу дъан'ыс ёйдё оны микробалардан'  
бектеп салар база шыркалаткан кансызаачы,  
кан агаачы тамырларды дъапшыра базып,  
дъаап салар. Андый некелтөлөргө кару береечи  
тан'у, дъапшыра базаачы деп айдылар.

### Тан'уга дъараар материал

Тан'у эдер материал кыялтазы дъок ару,  
бойында микробалар тутпай турган болор  
учурлузы, дъарт, онон' ёскё тан'у бойы шыр-  
канын' заражениезинин' чыгыды болор. Мик-  
робаларын дъоголткон материал (оны «сте-  
рильный» деп адаар) аптекаларда садылып  
дъат. Ол, ватно-марлевый дъастыгаштардан' ла  
бинттен' турган, тан'у эдер пакет болуп дъат.

Андый пакет слердин' колугарга дъуук дъок  
болгон болзо, ару, алдында тузаланбаган,  
дъуукта утюгla тюзеткен коларткышла, плат-  
ла, ару чамчала тузалана га кем дъок.

Дъу ёйинде кажыла дъуучыл бойынын' гим-  
настерказынын' карманында баштапкы болуш-  
тын' тан'у пакеттю. Ескёзинче оны индивиду-  
альный пакет деп адайтан.

Пакет бинттен' ле бир канча элип-селип  
кыптай салган ватадан' ла марлядан' кёктё-

штирген дъастыгаштардан' туруп дьат. Бир дъастыгаш бинттин' учунан дъаба кёктёгён, экинчизи дезе оны ёткюрип салган бинтте дылыжарына аргалу. Дъастыгаштар ла бинт стерильныйлар — изидишиле олор микробалардан' дъайымдаткан, пресовать эдилген база ороп салган. Чаазын ороткыштын' алдынан слер дъеткери дъок каптырга табарыгар. Тан'уны эткен сон'ында оныла бинттин' учун дъаба кадап салыгар.

Дье пакетти дъан'ыс чаазын корулап турган эмес. Ол резиналап салган матерчатый чехолго, учунда, салынып дьат.

Кичеемелдю ороткыш, чехолдор пакетти чыктан', тоозыннан' ла анчадала — микробалардан' чеберлеп дьат.

Пакетти тагызырына, матерчатый чехолды кёктёгён кара учукты (дье ағын эмес) ушта тартыгар, чехолды чечигер. Резинде салган чехолдын юстюги кырында кезектей кескен кырын эмди юзе тартыгар, ол чехолды тюжире тартыгар, чазыннын' кыбынын' алдынан' каптырганы алыгар, чазынды тагызыгар. Анда слер тан'уны табарыгар.

### Тан'уны канайда салар

Пакетти тагызала, бинтти он' колго алар керек, сол колло дезе бинттин' дъастыгаш дъаба кёктёгён учунан аларга керек. Мыны эдерде, дъастыгаштын' шыркага дъаба салып турган дъанына кол тийдиртпей, киртитпей са-

лар керек. Дъастыгаштардын' ён'дю учукла кёктөп салган дьюкле дъартык дъанына колды тиидирерине кем дъок.

Шырка ёндо болзо, дъартынча кирген ле чыккан юйттю болзо, бир дъастыгашты кирген юйдине салыгар, экинчизин дезе, керектю дъериине дылдырып аппарада, чыккан юйтке дъаба салыгар.

Шырка дьюкле дъан'ыс юйттю болор болзо, дъастыгаштарды, бойы бойлорына каталыштыра салыштырып, шырканы экилезиле туй салыгар, шырка элбек болор болзо, — коштой салыгар.

Шырканы бектейле, дъастыгаштарды тузырыгар, шыркага дъаба бинттин' ороткыштарыла дъапшира тан'ыгар. Бинтти он' колло сол дъанынан' он' дъаны дъаар дъастыгаштардын' юстюле тоголодыгар.

Тан'у специальный бинtle эмес, слерде дъуугында бар материалла эдилип турган болзо, шырканы платла, бир канча кыптай бектеген бёстин' ёёниле бектегер, онон' неленеле тан'ыгар, темдектезе, коларткышла, курла.

### Шыркалаткан кижиге болужарынын' тёс ээжилери

Шыркалаткан кижиге болушты дьетирип тура, слер мындый ээжилерди бюдюрип салар учурлугар:

Шыркалаткан санын (бёлюгин) көдюригер, темдектезе, колын, будын, — оныла кан агарын астадып дъадыгар.

Шыркалаткан санынан' кийимин, ёдюгин чеберинче чечигер. Гиджакты, гимнастерканы, чамчаны озо баштап кадык колынан' чечигер, онон' шыркалатканынан'. Анып ок брюказын, кальсонын чечигер, — озо баштап кадык будунан', онын' сон'ында оору будынан' чечигер. Кийимди чечпей, оны дъиктериле дъара кезип те ийерге кем дъок. Оорун'кайлатпай сапогты чечерге кюч болзо, оны дъиктериле дъара кезип ийгени артык болор.

Шырканы колло тийибегер! Оны дъунбагар!  
Сюрткюштебегер!

Слерде иод бар болзо, оныла шырканын' дьюклө куюларын сюртерге аргалугар.

Тан'уны дъактай тыгыш салыгар — ол тушта кан дьюрюжер тамырлар дъапшира базылып калар. Тан'у дылып тюшпезин деп, база ёйинен' ёткюре тын' кезе болбозын деп кичеегер. Тын' кезе тан'у шыркалаткан кижиге каршулу, не дезе ол чынынча кан дьюрюжерин бузып дъат.

Бирле салган тан'уны албагар. Тан'уны селири каршулу: шырка микробаларла дүгүшталат, кан агары дъан'ырат. Тан'у канга ёдё берген болзо, оны бир канча орошкын бинтле дъаап салыгар, эмезе ару платла тан'ып салыгар.

## Шыркалаткан кижиғе қышқыда соокто тан'уны канайда салар

Қышқы ёйдё слерге шыркалаткан кижиини дылу помещениеге кийдирип алар арга дьок болуп, болушты соокко тышкary дьетирерге келижеринен' магат дьок. Ол тужунда тан'уны капшайынча салар керек. Шыркалаткан кижиини дылан'аштабагар. Онон' кийимди чечпегер, — онойтконынан' ого соок ёдёринен' магат дьок.

Бычакла эмезе кайчыла кийимди шырканын' одожынан' дъара кезигер. Дъара кескен кийимнин' куюларын дая элбеде тартыгар, шырканы тан'ула дъабала, оны кийимнин' алдыла тан'ып салыгар. Эмди дъара кескен кийимнин' куюларын дъуунада тартала, олорды каптыргала каптырарга эмезе буулап саларга кем дьок.

Қышқыда шыркалаткан кижиини тын' тыгыш тан'базы анчадала учурлу. Тын' тан'ып салган кол эмезе бут дъен'ил уужып каларына аргалу.

## Тан'улаган сон'ында шыркалаткан кижиини канайда кичеер

Тан'улаган сон'ында шыркалаткан санын кёбинче энчюледе ле бийигинче салып койор керек; шыркалаткан будынын' алдына ненинени салып койыгар, колын ёрё кёдюре илигер, тёжине шыркалаткан болзо, — шыркалаткан кижиини отургуза дъаттырыгар.

Бастыра шыркалаткандар суузап дъадылар, база олорго ичерге суу берер керек. Дъуугын-

да кою чай бар болзо, оны шыркалаткан кижиге беригер. Дыокле ичине эмезе мойынына шыркалаткандарга неме ичерге дъарабас (колкозына, тамагына шыркалаткандар).

Шыркалаткандарды дылулап дъабар керек, не дезе олор канын дылыйтканынан' тон'одылар. Мынызы анчадала дылдын' соок ёйинде учурлу. Анчадала шыркалаткан санын сооктон' чеберлеерин кичеегер. Шыркалаткан кижиге дылу канча кире учурлу болгоны, Кызыл Черюде шыркалаткандарды дылудаарына ан'ылу (химический) дылытыштар тузаланып турганынан' илезинче кёрюнет.

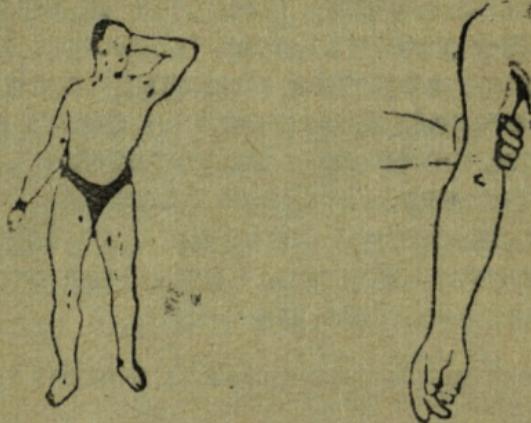
### Тын' канагуны канайда токтодор

Ол туштарда, качан канагу тын' эмес болгондо, оны, шыркалаткан санды (колды, бутты) ёрё кёдюрип, эмезе кыза базып турган тан'у салып, токтодорына дъен'ил. Шыркалаган тамырдан' кан сыза тееп турганда, шыркалаткан санды дъян'ысла кёдюрери дьеткил эмес. Ол тушта тамырды (артерияны) кезе тударын тузаланып дъат.

### Тамырды сабарла дъаба тудары

Шыркалаткан кижинин' дьюрюмине дьеткерлю, тын' канагуны токтодорго, шыркага кан кууп агып келип турган тамырды (артерияны) тургузала сабарларла кезе тудар керек. Дъуруктан' слер артерияны кезе базар дьеңлерди кёрюп дъадыгар. Бу точкаларда артерияны,

онын' дъуук ёдюп турган, сёёккё дъаба бууй базарына эн' эптюзинче болуп дъат.



Тамыр ёткён дъерди пульс (кан тебюзи) аайынча табарга кем дъок: кан артерияларла (тамырла) тебюленип агып дъат, база ол точкаларды (пульсты) сабарла эзеерине аргалу. Артерияны дъоктоп таап алала, оны дъаба базыгар. Оныла слер канагуны токтодып дъадыгар. Эки дъурукты экилезин кёрюгер, мыны канайда эдерин, слер артыгынча билип аларыгар.

### Толгомоло дъаба тутырыры

Тамырды сабарларла дьюкле кыска ёйгё, дьюкле бир канча минуталарга дъаба базарына аргалу, не дезе сабарлар чылай берер. Дье

тамырды сабарларла бууй туткан бир канча минуталардын' туркунына, коларткыш, кыйык плат, дъалбак кайыш, подтяжкалар таап алар



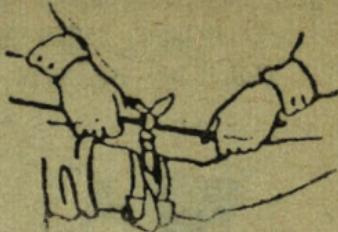
керек, база бу предметтердин' бирюзиле, толгок аайлу эдип, колды эмезе бутты кезе тартып, тамырды бууй буулап салар керек. Мыны, дъурукта канайда кёргюскен, анайып ок эдер керек.

Кезе тан'ып салган сан, кёгёрип тураг эмес, кугарып тураг.

Кезе тан'ганынын' алты дъанында тамырдын' тебюзи эзедилбей турганы, слерден' дъалтамчы чыгарбазын. Кезе тан'унын' алты дъанында тамырдын' тебюзи дъок болгоны каннын' агузы токтогонын эзедюлеп дъат.

### «Толгомо» эпле дъаба базары

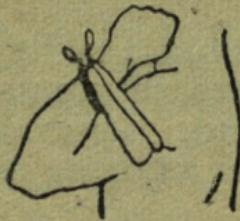
Дъурукты кёрюгер — тамырды дъаба базып турганы дъуралган эп сюrekей эптю. Оны «толгомо» деп адап дъат. Кан агып турган санды платла, кыйыш платла эмезе қоларткышла бош буулайла, тююнчектин' алдына агаш ёткю-



ригер, онон' оны тююнчегиле катай дъан'ыс аай (мынызы экинчи дъурукта кёргюзилген) шыркалу сан бууй тартылганча, база каннын' агузы токтогончо, толгоп дъат. Агаш ойто та- гызылбазын деп, оны буулап салыгар.

### Тамырларды бюктешле дъаба базары

Каннын' агуузы тён'мёктё лё чаганчак юиे- де ачылары да аргалу. Оны токтодорго чаган-



чак юйеден' колды ээжи ёйине бюктеериле токтодорго дъакшы. Каннын' агузы тён'мёктё эмезе тизенин' адындагы ойдыкта болзо, бутты тизезинен' дъурукта кёргюскени чылап, бюктең ийигер.

## Тамырды дъаба баскан сон'ында оору кижини канайда кичеер

Слер канын' агузын токтодып салдыгар. Эмди шырканы тан'ала, оору кижини больницага тургузала аткарыгар. Санды толгомоло, «толгоокло» бууй тан'ылу эки частан' ажыра артырарга дъарабас. Аナン' башка, каны дъок сан ёлюмтикеерин баштай берер.

Шырқалаткан кижини больницага эки частын' туркунына дъетирер арга дъок боло берзе, тамырды база такып сабарларла дъаба тудала, толгомоны, «толгоокты» 10—15 минутага божодып ийигер. Мыныла слер оору санга эмеш кан береригер (бууй тарткышты божоткон сон'ында кан паралельный тамырларла агып келерин баштайт). 10—15 минутанын' бажында толгомоны эмезе «толгоокты» база такып тын'ыда тартала, шырқалаткан кижини канчала керек тюргенинче больницага дъетирерин улалтыгар.

Санды армакчыла, буула кезе тартарга дъарабас: олор этке кийдире кезилип, нерваларды дъемтидерге аргалулар.

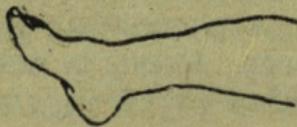
Толгомоны, «толгоокты» дьюклө тын', тан'ула токтодып болбогодый канагу тужунда тузаланар керек.

Толгомоны качанда кёп тузаланбагар. Качан толгомо дьюкко до кем дъок эткедий туштарда, оны тан'ып тузаланары, дьюклө кор дъетирет.

# СЕЁКТЁР СЫНГАНДА БАШТАПҚЫ БОЛУШТЫ ҚАНАЙДА ДЬЕТИРЕР

Сёёктин' сынганының' темдектери

Дыбыларда эмезе согултадан' сёёги сына берген кижи сынык дьеринде кезем ачырыны эзенет. Сёёги сынып калган саныла (колыла эмезе будыла) кыймыктадары астап, сюрекей ён'кире болор, кезикте дезе сыран'ай каймыктадып та болбос. Сынган тужунда саннын' кебери кубула берет, база сынык сан кадыгына



дьюзюндеш эмес. Сынык тужунда «кыймыктаныш» боло берет, андый «кыймык» кадык санында болбой дьат. Кезикте сёёктин' сыныктары дыбылышканынан' кыдыраганы эзедюленет. Сыныктарды тийбегер, сыныктарды биритиреге эмезе тийиштирирге чененбегер.

**Сыныктар кандай болуп дьат**

Сыныктар дыбылу ла ачык болуп дьат. Дыбылу тужунда — тере, балтыр эт сыныктын' юстюнде бюдюн. Ачык тужунда — сы-



ныктын' юстюнде шырка болуп дьат. Ачык сыныктар, кёп сабазында окло эмезе снарядтын' оодыгыла шыркалаганынан' кёбюзинде болуп дьат. Кижинин' эдинин' терезин, балтыр эттерин ле онон' до ёскё тканьдарын дьара согуп, олор сёёкти ёдюп, сындырып дъадылар.

Шырка тужунда, ого ичине микробалар кирип, оны куйладары, сюrekей дьеткерлю болотонын билерибис. Мынан' улам, ачык сынык дъабузынан' дьеткерлюзи, дьарт. Сыныкты тегинде сюrekей кату дьемик деп бодолду шырканы, микробалар катуландырып дьат.

Кезикте дъабылу сынык ачык боло берет. Шыркалаткан кижини ёскё дьеरге апарганда, эмезе тартып апарганда болуш дьетиренин' озо сёёктин' сыныктары дылыжарына аргалу. Ол тушта олор бойлорынын' курч учтарыла этти, терени юзе кезип, нерваларга ла кан дьюрюжер тамырларга дьемик дьетирип дъадылар. Шак мынын' учун сёёктин' сыныктарын энчю, кыймыгы дьок турумга тудар керек. Мыныла онойып ок ён'кюрези дылыйып, база шыркалаткан кижинин' турумы он'доло берет.

### Шиндерди канайда салар

Шыркалаткан сан толо кыймыгы дьок эдилген болзо, сёёктин' одуктары энчю турумда болот. Оны канайып эдер? Сынык бутка эмезе колго дъаба салып турган шиндер биске болушка келет. Шиндер эдип чырбагалдарды,

агаштарды, чобыраны, шан'даны, картонды, чананы, мылтыкты, штыкты ла онон' до ёскё-зин тузаланарына аргалу. Шиндердин' юстюне вата, дъен'ес, бёстин' ёёндёриле дъаба, сыныктын' эки дъанындагы сан юйелер кыймыгы дъок тургадай эдип, балулаткан кижинин' са-нын тан'ып дъат.

Слердин' нёкёригердин' колынын' кары сёёги сынык. Тюрген шин салар керек, чаганчак ла кары юйелерди толо кыймыктабагадай турумда эдер керек. Нени эдерге керек. Шыркалу колды чаганчагынан' бюктегер. Колдын' алаканын ёрё эдип, дъурукта кёргюскени чылап, сабарлардын' учунан' чаганчакка дъетире узун шиндерге карызыла салыгар. Карыны юстюнен' экинчи, баштапкызына кёрё, эмеш кысказынча, шинле дъаба салыгар. Эки шиндерди колго дъаба эки юч платла эmez'e бинт-



ле тан'ып салыгар. Тан'уны сынган дье́рдин' одожына этпегер: тан'унын' базыжы ён'кюре-лендирер.

Шиндерди салала, карыны кыйу платла, кайышла, бинtle экчей иле буулагар.

Ёжюн сёёк сынган болзо, колды чаганчагынан' бүктегер, бир шинди колтугынан' чаганчагына дьетире, экинчизин дезе тыш дъанынан' дъардынан' чаганчагына дьетире салыгар. Шиндердин' дъаткан аайын слер дъуруктан' кёрюп дъадыгар. Шиндерди салган кийининде ле карыны платка илген сон'ында, кёбинче энчю эдерине колды тёшкё дъаба кайышла эмезе бинтле буулап саларга кем дьок.



Дьодонын' сёёги сынганда шиндерди тыштынан' ла ич дъанынан' олор чон'чойды ёткюре ле тён'мёктин' кабортозына дьетире эдип салар керек. Шиндерди салган сон'ында дъемжиктю бутты кадык бутка дъаба тан'ып саларга кем дьок.



Тизе юйе шыркалалган болзо, шинди алты дъанынан' салар. Ол тён'мёктин' ортозынан' башталып, чон'чойго дьедер учурлу.

Анчадала уур сынык тён'мёктин' сынығы

булуп дъат. Баштапкы болушты дъетирип турган кижинин' задачазы мында чюмдююнче: кыймыктабас турумга бастыра санды экелер керек. Бу сынык тужунда тыш дъанындағы шин дъеткилинче бек база сюрекей узун—колтықтын' алдынан' чон'чойго дъетире болор учурлу. Экинчизи, ич дъанындағызы, кыска — чамыштан' чон'чойго дъетире.

Бу шиндер экилези бир канча тан'уларла тан'ылып дъат: тёжинде, курлаакта, тён'мёктё, тизе алдында ла дьододо. Мынын' сон'ында артыгынча бектендирерге шыркалу бут кадык бутка дъаба тан'ылып дъат. Шин эдерине дърагадый материалды слер таппаган учурал болоры магат дъок (чынынча, андый учурал сюрекей ас болорына аргалу). Нени эдер? Балулаткан бутты кадыгына дъаба тан'ып салыгар. Дьодо сынганда аныйып ок эдигер. Сынык тён'мёктин' турумы кичинекле башкаланары бойыла кожо ён'кюре экелип, шыркалатканын' турумын коомойтыдарына аргалу. Шыркалаткан кижини ёскё дъерге апаарда ан'ылу чебер болугар.

Таганак сынган болзо (дъурукты кёр), колды чаганчагынан' бюктеер керек, оны коларткышка, кайышка мойыннан' илеле, онон' бинtle эмезе коларткышла тёшкё дъаба буулагар.

Экинчи дъурук сынган сан'ытты кёргюзип дъат. Ого пращевидный тан'уны, дъурукта кёргюскени чилеп, салыгар. Оны слер дъен-илинче эки платла эдеригер. ,



Арка сёёги сынык эмезе белкенчеги сынык оору кижини дъалбак досского эмезе эжикке дъаба, арказы бүктелбегедий эдип, тан'ып салыгар. Досконы эмезе эжикти, оору кижини салардын' алдында, ажындыра кандый бир дымжак немеле — одеялоло, пальтоло, шинельле юстюне дъайыгар. Оору кижинин' будын тизезинен' эмеш бүктеп саларын унду-багар. Мыны эдерине онын' тизезинин' алдына кандый бир тюргек салыгар.

Шиндерди саларын, олорды бууларын сюре-кей чебер эдигер. Слердин' кажыла эби дъок эткенигер шыркалаткан кижиге сюrekей ён'кюре эдерин, сёёктин' одыктарынын' кый-мыгыла уур кор дъетирерин, ундубагар. Шин-дер шыркалаткан дъеринде салылар учурлу. Шыркалаткан кижини кёдюрери, оны ёскё дъерге аппары ла тан'улаары дьюклे шиндерди салган сон'ында эдилерине аргалу.

Шиндерди саларынан' озо, база бир опера-ция эдер керек. Шыркалаткан санды эки учынан' чеберинче, сёёктин' одуктары бойы бой-

лорына одоштой туруп, азыйғы болгонына дъуук аялгага турганча, чёйё тартыгар.

Сынык тушта шыркалаткан кижинин' кийимин, ёдюгин чечерге керек дьок.

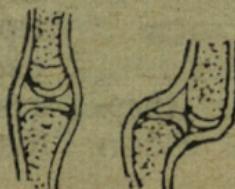
Шиндерди кийимнин' юстюне салатан.

Сынык ачык болгожын, шиндерди саларынан' озо шырканы тан'улап салар керек.

Мындый да учуралдар болорына аргалу, качан шыркадан' сынык сёёктин' учи кёрюнип турары. Шырканын' юстюне дъастыгаштын' юстюне кёптёдё вата эмезе кандый бир ару бёс салыгар. Шинди дезе, ол шырканын' юстюне дъатпагадый база кёрюнип турган сёёkkэтийбегедий эдип, келиштире салыгар.

### Юие чыкканда канайып болужар

Бу дъуруктан' слер, канайды сёёктёр юйеден' чыкканда бойынын' кадык турумын ёскёлэндирип турганын, кёрюп дъадыгар. Дыыгыларда согылганынан', эби дьок, сюрекей серпилю кыймыктаганынан' сёёктёрдин' бирюзи юйенин' челин юзе согуп, эмезе сюрекей чёйёлө, санла кыймыктадар аргазы дьок боло берер турумга турат. Юие сюрекей ён'кирелю,



онын кебери кадыгына кёрё башкаланып калар.

Чыгыжуны тудары, дъартынча сёёкти онын азыйғы кадыктагы дъерине ойто тургузарын, дьюклे врач бюдюрерине аргалу, оору кижини ого ийер керек. Дъеткилинче ченемел-таскаду слерде дъок бозло, чыккан сёёкти тударга ченешпегер. Андый ченелтени эдип, слер юйенин' челин там чамыктырарыгар. Баштапкы болуш дьюкле, шыркалу санды кёбизинче энчюледип, юйеге соок компрес саларыла болорзынар учурлу, онын' сон'ында аргалуунча тюргедей оору кижини врачка дъетирер керек. Чыккалы канчала керек азынча ёй ётсё, оны тудуп дъазары анча ок тюргенинче болор.

### Искусственный тыныш

Искусственный тыныш оорый берген кижиге ортозы тюн'ей ёйлёрдё — минутада 15—16 катап тёш клетказын сыга базарыла эдилип дъат. Сыга базыштардын' ортодогы ёйлёринде тёштин' клетказы кен'ип дъат. Анайып, сыга базылып, кен'ип тура, ол кадык тыныш тужундагыдый ок движениелер эдип дъат.

Искусственный тыныш эдерин баштаарынын' алдында, оору кижинин' кийимин чечер керек, курун чечип, бууларын чечип, база оору кижи помещениеде болзо форточкины эмезе кёзнекти ачып салар керек.

Анчадала текши тузаланып турган искусственный тыныш эдеринин' эптери бу.



Бистин' дъурукта сууга тюшкен кижинин' дъаткан кебери ле Сильвестрдин' эби аайынча, баштапкы болуш эдеечи көргюзилген. Бу эпти тузаланып, оору кижини чалкайто дъатырып, дъарындарынын' алдына (дье мойынынын' алдына эмес) шинель эмезе одеялоны, бажы кезектей тёмён салак болгодый эдип, салып дъат. Тили кайра тартылып, тамагын тундурбазын деп, оны тышты дъаар чыгара тартала, платла сан'адына дъаба буулап салар керек. Болуш дьетиреечи оору кижинин' баш дъанына тизелерине турала, онын' карызынан' чаанчактарынын' дъанынан' алала, чаанчактарын бажы дъаар кайра апарып дъат.



Андый эпле тёштин' клетказы кен'идилип, база ёкпёгё кей кирери (кайра тынары) дьедилип дъат. Бир эки секундтын' бажында оору кижинин' колын кёдюрип, ичkeri тёмён экеле-ле, онын' тёш клетказына бир эки секундага

дъапшыра базып дъат. Бистин' дъурук искусственный тыныштын' бу этабын кёргюзип дъат.

Ныка басканынан' тёштин' клетказы кичюрип, онон' кей ёкпёдён' чыгара сыгылып дъат (чыгара тынганы). Анайып тёш клетканы кен'идип, сыга базып, ёкпёни, естественный тыныштанганда ок чылап, минутада 15—16 катап кейди кийдире тартырып, чыгара юрдиртип дъат.

Кезикте слерге, естественный тыныш орныканча, искусственный тынышты узак ёйгё эдерге келижер. Бу болуш дъетирер кижиден' дъаан физический кюч саларын некеп дъат, база дъан'ыс кижи эдерине кючи дъетпес. Айса болзо слерге селю керек болор — оны белетеп алыгар. Дъан'ыс ёйдё эки кижинин' де ижи дъетирюло.

Қалганчы тушта кажыла кижи оору кижи дъаар баштана, — тууразынан' дъан'ыс тизезине (он' тизезине — оору кижиден' сол дъанында турганы, сол тизезине — он' дъанындагызы) туруп дъат. Кажызыла дъан'ыс колыла оору кижинин' чаганчагынын' дъанынан', экинчизиле карызынан', тудып дъат. Дъан'ыс ёйдё, командала, оору кижинин' колдоры эмезе ёрё кайра, эмезе ичкери тёмён тёжи дъаар ныкый ташталып дъат.

Оору кижинин' алдынан' тына бергенинин' баштапкы темдеги дъюзинин' кыскылтым сары боло берери. Мынан' улам оору кижинин' дъюзинин' ён'ин адьыктаар керек, — тындана-

рынын' бу баштапкы темдегин табар керек, Алдынан' тынарынын' баштапкы темдектери билдирип келгенде, кенетийин искусственный тынышты токтотпогор. Эмди тура эрте. Искусственный тынышты естественный тыныш сыран'ай орныкканча токтотпой, улалтар керек.

Сильвестрдин' эби, оору кижинин' колдоры дьемиктю (шыркалу, сынык) болзо, дъарабас база олорло искусственный тыныш эдерине тузаланарага дъарабас.

Ол тужунда Шеффердин' эп-аргазын тузаланыгар. Ол бистин' дъурукта дъуралган.

Оору кижи кён'кёрё салылат, тёш клетказынын' алдына тюргек — пальто, шинель салылат, бажын туура буруп салар. Болуш дьетирип турган кижи бойынын' колдорын оору кижинин' кёксине, сабарлары сюме кабыргаларды кууй дъаткадый эдип. салып дъат. Ичкери эн'чейип, бойынын' чаганчактары-



на быкыныла ныкып, болуш дьетиречи кыска, дье кючтю ныкышты оору кижинин' тёжюне эдин, оныла онын' ёкпёзинен' кейди чыгара кызып дъат (чыгара тынганы). Онон' болуш дьетиречи тузелип, колдорын, ондый да болзо,

торт албай, базышты токтодып дъат. Бу тушта оору кижинин' тёжи кен'ип, кей ёкпёгё кирип дъат, ол бойыла искусственный чыгара тынары боло берет.

Искусственный тыныш кёп тюбектерде тузаланылып дъат — дъалгынла, электричестволо соккондо, угарный газла корондолгондо, изю соккондо, уур талыхыраганда, база арайып ок сууга тюжюп тумчаланганда.

## КЮЙГЕН КИЖИГЕ КАНАЙДА БОЛУЖАР

Кюйетени дьюрюмде де, военный ёйдё дё кёп болот. Дьюрюмде олор — тюбектин' учтюби (изю суула, изю буула быжырары, примустын' дъара тебилери, ёрт тушта), дъуу ёйдё — огнеметтордын' одынан' ла бомба дъарыларынан' кюйери.

Кюйюктин' дъетkerи онын' кючинен' ле дъаанынан' камаалашту.

Кюйюктин' дъен'ил туштарында, качан кызарып, тижип, тере кызарып турганда, кюйген дъерди дъуула (тусту), марганцево-кислый калийдин' кою чейинтизиле кою сюртери, талькла, крахмалла сееп салары дъеткил болор. Бу бир кезекке ён'кюрени токунадар, кыска ёйдин' бажында дезе сызы сыран'ай токтоп калар. Бир канча күндердин' бажында кызарганы ла тижиги изи дъок дъоголып калар.

Анчадала тын' кюйюк болгондо тере дъан'ыс та кызарып тижиир эмес, дье база

сарымзак суюк немеле толгон торсокторло бектеле берер. Андый торсокты сыран'ай дъарбас керек не дезе дъарарыла слер ирин' тартыргадый микробторго кирерине дъол ачып береригер. Кюйген дьеरге стерильный тан'у салыгар, ол дъок болор болзо, ару, алдында тузаланбаган платла, аргалу болзо, спиртке, аракыга эмезе марганцево-кислый калийдин' чейинтизине суулайла, тан'ып салыгар.

Кюйюктер анчадала терен', база сюrekей тын' да болор, ондый кюйюк болгондо тере ле онын' алдындағы ткань көмюрленип, ёлю боло берет. Андый кюйюктер врачебный болуш ла больнициларда эмдеерин некейт, кюйген кижины больница дъаар, кюйюгин ажындыра стерильный материалла тан'ала, иие берер керек. Андый кюйюкти неле-неле сюрткюштегеरге эмезе суулаарга дъарабас.

Қалай да кюйюк, ол элбек площадьты алып турған болзо, кюйген кижинын' дьюрюмине дъеткер болорына аргалуун, ундумбас керек. Элбек кюйюктю улустарды ару простыняга оройло, дылу одеялала дъаап, больницага ийер керек.

Кюйюктю кижины чечиндирип тура, оны ён'кюрелетпей, ён'кюрени канчала керек ас эдерине, сюrekей чебер эдер керек. Тереге дъаба каарылып калган кийимди кодоро тартпагар. Тередеги торсокторды ачпагар,

дъапшынган кийимди айландыра ойо кезип алыгар.

Күйген кижини изю чайла эмезе кофеле көптөдө сугарап керек.

Кижини дъалбыш соккон болзо, кюйюп турған кижини дьеरге дыгала, дъалбыжын пиджакла, одеялоло, пальтоло дъаап, эмезе суу уруп, эмезе кумакла, тобуракла, карла туй уруп, дъалбыжын ёчюрер керек.

Бийик температуранын' тийип чыгарган ла дыылудан' болгон деп адалаачы, ёрё дъартап бичиген кюйюктерден' башказынча, кюйюктер химический болорынан' магат дъок, — олор тереге ле тканьга дымекчи веществолор — кислота, дымекчи щелочтор (кийим дъунар сода, дымекчи щелок) тийгенинен' болуп дъат.

Кюйюк кислотадан' улам болгон болзо (соляный, азотный ла онон' ёскё), эттин' кюйюк дьери, щелочтор: сода, мел, тиш порошок, магнезия кошкон, кислотаны нейтрализовать эdeeчи, суула эттин' күйген дьерин дъунуп салар керек. Ойто кайра, дымекчи щелочло күйген болзо, уксусный эмезе лимонный кислоталар кычкылдаган суула тузаланып дъат.

Кажыла бу учуралдарда кандый да кожулталары дъогына ару суу, оныла күйген дьеरди кёбинче дъунар болзо, дъакшы болуш эдет.

Кюйюк серный кислотала болгон болзо, серный кислотаны дъунуп саларга тын' тебюлю

эмезе кёптёдё урган суула күйюк дьеин туй урап керек.

Сууны уруп тузаланары, күйюкти дьюклө тын'ыдарына аргалу, не дезе суунын' температуразы серный кислотала бириккенинен' кезем кёдюрилип дъат.

Күйген кёскё сардыу (касторовый, подсолнечный) тамызар керек эмезе дыыкпыктын' алдына сардыунын' болчогын салар керек (сливочный эмезе кайылткан—тюн'ейле дъараар).

## УУЖЫШ ТУШТА КАНАЙДА БОЛУЖАР

Уужыш дегени эттин' кандый бир бёлюгин соотконынын' уч-туби болуп дъат, кёп сабазында буттын' сабарлары, ас сабазында — колдор, кулактар, тумчук, дъаак уужыйт. Кандырюжер тамырлар сооктын' тийгенинен' кызынадылар, олорло каннын' дыюрюжи токтой берет, база бу соой берген тере канайды кезем кугарып тура береринен' иле кёрюне берет. Кугара берген терени ээжи ёйинде колло, меелейле дыыжар болзо, кан дыюрюжер тамырлар кен'ип, олорло кан дыюрюжери орныгып дъат, база ол бойыла уужыры кыйыжа берер (уужыбас).

Мынайды этпес болзо, тере тижип, кызарып, оорый берет. Анчадала уур туштарда, качан сооктын' тийери saat болгон болзо, тере кёгюлтиirim кюрен' ён'дю боло берип, эзнерин дыылыйтып, борлузымак канду суюк немеле толгон торсокторло дъабыла берер.

Уужыш сюрекей терен' ле кату да болор, онон' улам эттин' тон'ып уужып калган бёлюги (кёп сабазында буттын' сабарлары), узакка каны дьок артканынан', ёлюжирий береле, сон'ында тюжип калат.

Андый оору улустарды кургак стерильный материалла тан'улаган сон'ында больницаға ийер керек.

Дъен'ил уужыштар болгон тушта дъуула сюртюп салары дьеткил.

Торсокторды дъарбагар, оныла слер ирин'-тииринен' кыйярыгар.

Уужыган терени спиртле сюртигер, стерильный материалла тан'улагар, онын' сон'ында эттин' дъемтиккен санын ёрё илигер эмезе бийиктеде салып койыгар, оныла каннын' тараарын дъен'илтеригер.

Кижи текши тон'уп браатканда, сире耶 кадып, сагыжы дьок дъадат. Тон'ып калган кижини помещенияго эмезе ыжык дьерге апарыгар, чечиндиреле, меелейле эмезе чекпенле, када бергенин дьоголгончо, дыжыгар.

Мыны ээчий, дыжарын улалтып, искусственный тыныштадарын баштаар керек.

Қачан тон'гон кижинин' санаазы орныга берзе, оны дылдулап дъабала, дылу чай, кофе берер керек.

### Уужырын канайда кекедюлеер

Дылнуны чеберлегер—уужышты ажындыра кекедюлееринин' текши ээжизи андый. Соокко-

дьюкле дылу база главный — эптю кийим кийип чыгар керек: кажыла топчы, кажыла каптырма дьеринде болор учурлу, тежик таардан' тёгюлип турган аш чылап, дылу дылыйып турган шалбыр дырытыхтар кайдаа болзо дьюк болор учурлу.

Қачан бис дылуулап кийин дегенибисте, онызын бойына эмезе будына, колуна кийим эттин' кажы бир санын сюрекей кызып, кан дьюрюжерин бузуп тургадый эдип каталыштыра ороп кийин деп он'доорго дъарабас. Шакла кан дьюрюжерин бузуп салганы уужышка дъемелте болуп турганын бис билерибис. Бу ок шююлтеден' улам кыза бууланарага, тесемкаларды тын' тартып буулаары, этке кезе кызу резинкалар кийерге дъарабас, не дезе олор до каннын' дьюрюжерине ле этти дылыдарына чаптык эдет.

Төс кичеемелди буттарды дылулаарына дьетирер керек, не дезе уужыштардын' 90 процентти ого келижет. Буттарды улам сайын, аргалу болзо — кюнюн' сайын соок суула дьунуп, чыйрадындырар керек. Терлен'кейиле тартыштар қерек, не дезе чыкту бут дьен'ил уужыйт. Терлен'кейге удурлажа эн' артык средство деп бодолып турганы, буттардын' таманын 2—4 кюндердин' туркууна формалиннин' онпроцентный чейинтизиле сюртери. Андый сюртюшти ёй ёйинде катапталтып тургар.

Чыкту орон'ыш, чулук, юлюш ёдюк—дъаан

да эмес соокто, дылу да күнде уужыштын' кёп шылтактары бу. Мынан' улам соокко сыран'ай кургак орон'ышту, чулукту чыгар керек. Ёдюкти дъан'ысла кургак тудар керек эмес, дье оны дьюула сюрткюштеер керек. Кремле, ваксала сюрткен тере ёдюк дылуны артыгынча тудат. Дылулаарга ёдюкке чепкен, кийис, салам ылтармыш салары дъарадылу, будка дезе тюк чулук эмезе носки кийер керек. Дылуны газетный чаазын дъакшы тудат, оныла бутты чулуктын' юстюне ороорго кем дьок. Мыныла, андый да болзо, амадуга дъединери тан' атту, чанакка, машинала дьюргенде дъакшы, дье дьойу, чаналу дьюргенде бир де амадузы дьок, не дезе чазын сюрекей тюрген талкандала берет.

Дылуны чеберлеерине база анайып ок таманды, буттын', колдын' сабарларын, дьюости дьюула сюрткюштеп дъат. Дье бу не де болзо, главный эмес, болуш средство. Сюрткюшке возелинди тузаланарага дъарабас, не дезе ол дъан'ысла уужыштан' корулабай турган эмес, дье, ойто кайра, ого дъемежип дъат.

Кышкы походтын' эмезе прогулканын' алдында амыраштын' ла уйкунын' кажыла минуды тузалу. Шак мынан' улам амыр аялгада чана белетеерине, олорды ёнётийин сюрткюшле сюртерине, снаряжениени дъазап белетеерине ёткюрген уйку дьок тюн керекте акталбаган. Уйку дьок тюн бойына акташты дьюклө дьюу-

чыл аялгаларда табат, ол до тушта слердин' командиригер дъуучылдардын' амыры керегинде кичеемелин дьетирер. Чылап калган организм соокло коомойынча тартыжат, кёп катап дьен'илинче онын' жертвазы боло берет.

Су кадык, арыбаган ла дылуу кийиндирген улус дъаан да соокто узак ёйгё чыдажарына аргалу. Физкультура тазыккан улус, спортло занимается эдип турган, зарядка эдип турган, един соок суула дъунуп, эмезе дыжып турган, ол ижиле бойынын' дьюрегин ле кан дьюрюжер тамырларын таскадып турган улус, соокторды анчадала дъакшы чыданыкту ёткюрет.

Карельский перешейкада акфиндерге удурлажа тартышкан чаначы-доброволец спортсмендерди эске алыныгар.

Дыиит чаначылар, Ленинградтын' спортсмендери кышкы походтордын' кючин отлично чыданыгып тургандар. Отважный дъуучыларга кёп ондор частардын' туркунына одус беш база тёртён дё градустар соокко артарга келишкен. Краснознаменный Балтийский флотын' краснофлотецтеринен' формировать эткен «отважный чаначылардын' отрядын» да эске алыныгар. Отрядтын' дъуучыларына тошло база дьоорло дъабылган финский булун'нын' казыр аялгаларында юзюги дьок дъулажарга келишкен. Дъуучылдардан' уужыгандардын' тоозы сюrekей ас болгонына, бу дьеткерле канайда тартыжарын билер, физически бек

улустарга, сыран'айла калапту сооктор коркушту эмес болгонын керелеп дъат.

## ДЫЛУ ЛА ҚЮН СОККОНДО БАШТАПКЫ БОЛУШТЫ КАНАЙДА ДЬЕТИРЕР

Дылунын' согултазы кёп сабазында салкыны дьок, изю, тынчы кюндерде, уур иш болгондо, дъалан'да, изю цехтерде болуп дъат. Организмнин' бюдюрип түрган дылу тыш кейге араай кёчюп, организмге дъуулып, оны 39—40 градуска дьетире ёткюре изидип дъат.

Ёткюре изидиштин' баштапкы темдектери: дьюстин' кызарапы, арыры, базыттын' дыай-бан'дузы, баш айланары болуп дъат. Бу походто боло берген деп, алгажын, база оорунын' баштапкы темдектерин слер нёкёригерден' сизип ийген болзогор, оору кижини стройдон' чыгарыгар.

Оны кёлёткёгё отургызыгар, онын' курун, дъаказын чечигер, оны чамчала эмезе ёсқё немеле эзинdegер, суула бюркюрип ийигер, суу ичерге беригер, — слер оны серондейле, дъакшы турумга дьетирерине аргалу боловыгар. Ооруй бёрген кижиге болуш дьетирилбеген болзо, ёткюре изиири тын'ып, дылу согултада боло берер, кижи сагыжын эндеп, дыгыла берер, уур туштарда дезе тынарын да токтодот.

Андый оору кижини дъатырар керек, баражын



ёрё экчей кёдюреле, серюндееринин' ёрё айдылган эп-сюмелерин тузаланыгар. Ого суу ичерге бербегер: сагыжы энделип калган улус, ажырып болбос, олордын' оозына суюк неме уары дезе дьеткерлю — ол ёкпёгё кийдире агарынан' магат дьок.

Оору кижи тынбай турган болзо, искусственный тыныштадарын тузаланыгар.

Дылу согултага ооругандар — уур оору улус, олор врачтын' болужын ла шин'жюзин керексигилейт. Ооруй берген кижиге баштапкы болушты дьетиреле, врачты табарына арга алыныгар.

Дылу согултага дьемежеечи аялга, кёп терле кожо кёп поваренный тус дылыйтканы болуп дьат. Изю тужунда суу ичериинен' токтодыныгар, сууны кёп ичпегер, бу дыанынан' бойыгарды дисциплинировать эдигер. Кёп суу ичкенинен' терлен'кейи кёптёп, тус дылыйтарты кёптёп дьат.

Изю күндерде поход алдында, поваренный туслы кёптёдё сееп салгаң бир болчок калашибири дъарадылу, обед тужунда база такып онайдо дьиир керек. Изю цехтерде, машинный отделениелерде, кочегаркаларда иштеп турғандарга дылыйттып турган тусты орныктыраты анчадала керектю.

Күннин' согултазы дылуныйыла дьюзюн-деш. Ол дыбылбаган башты күннин' изюзи ёткюре изиткенинен' болуп дьат. Күннин' согултазына алдырткандарга, дылу согулта

болгондо ок чылап, баштапкы болуш дьетирилип дъат. Кюннин' согултазынан' ажындыра чеберленерине дыылдын' изю ёйинде, анчадала тоштюктө, баш тудушла кюннен' бектюлю болор учурлу. Кюннин' ванназын алышып тура, мыны ундубас керек.

Тазыккан улус, походко юренишкен спортсмендер, ёскёлёринен' азынча дыылунын' ла кюннин' согултазына алдыртат, тынчы изюни дыен'ил чыданыгат. База бир шылтак бу, бис, врачтар ончо улуска, анчадала дыиит улуска дьёп берии турубыс, — бойыгардын' физический белендюгерди шин'жилегер, улам сайын кичееп гимнастикала база спортло занимается эдигер. Спорттын' кажыла дьюзюни слердин' балтырыгарды тын'ыдып дъат, организмнин' удурлажын кёдюрет.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТОККО СОКТЫРТКАН КИЖИГЕ БОЛУШТЫ КАНАЙДА ДЬЕТИРЕР

Электрический сабактарга ла электрический седьтин' бийик напряжениелю ток божотконло ёскё ток дьюрюжер частытарына, бу проводторло олордын' частытары изоляция дьок болуп, эмезе олордын' изоляциязы юрелип калган болуп, олорго тийгенинен' ёлёргё эмезе уур шырага тюжеринен' магат дьок. Токко соктырган кижи колын тюзедип болбой, эмикити — согултанын' чыгыдын божодып

болжай, электрический токтын' ёткюречизин тутканчала туруп калатаны ас эмес болуп дьат.

Токтын' согултазынан' бойын чеберлеерине, соктырткан кижиге болужып тура, калошту эмезе резиновый плащка, автошинага эмезе кургак досского туруп алала, кургак агашла соктырткан кижиден' сабакты ырада тыштап ийер керек.

Кургак шинельге эмезе пальто турала, кургак кийимле колдорды оройло, электротоктын' ёткюречизинен' соктырткан кижини айра тартарга кем дьок. Малтанын' сабы кургак болзо, малтала, эмезе кайчынын' сабы резинала ороп салган болзо, кайчыла эмикти кезип ийерге кем дьок.

Токко соктыргандар кёп туштарда меке ёлю турумда болуп дьат, олор санаа дьок, тыныш темдектери дьок. Ондыйда болзо олор тирю, база, искусственный тыныштандырарын тузаланып, олорды аргадап аларына аргалу. Ёлгёнигин' чын факттын' тургузып аларга ла соктурткан кижини корулап аларына бастыра эдетен ченелтлерди, онон' улам, токтодорго, ёлгён сёёктин' кадары ла сёёктин' мен'дери кёрюнген сон'ында, дьюклө токтодорына аргалу. Искусственный тыныштандырарын, бу керекти эдерине бир канча частарды да ёткюрген болзо, бу темдектер кёрюнгенче искусственный тындырарын ёткюрер керек.

Электрический токко соктырган кижиде күйюктер де болорына аргалу, олорды,

«кюйген кижиге канайда болужар» деп бёлюкте ёрё айдылганыла, тан'улап салар керек.

Дъалкынга соктырган кижиге болуш — бу, канайда дъартыла, электрический разряд болгонынан', — электротокко соктыргандарга болужарынан' незиле де башкаланбай дъат.

Дъалкынга эмезе электричествого соктурган кижини дьеरге кёмёри дъан'ыс та болушпай турган эмес, дье каршулуда. Дьеर — электричествонын' дъакшы ёткюречизи — электричествовло соктурган кижини электричестводон' дъайымдап дъат деп, шюолте бар болгон. Бу шюолте не де тёзёлгёзи дъок база сыран'ай дъастыра. Слер искусственный тыныш эдерине баалу ёйди дылытайтарыгар.

## БОЕВОЙ ОТРАВЛЯЮЩИЙ ВЕЩЕСТВОЛОРГО АЛДЫРТКАНДАРГА КАНАЙП БОЛУЖАР

### ОВ кижиге коронын дьетирери

Кыскарта «ОВ» деп адалып турган, боевой отравляющий (корондоочы) веществоор, олордын' кижиге коронынын' тийер кеберилебеш группага юлеерин молдьологон: тучмалаачылар, кычыкайлаачылар, дъашагызаачылар, текшикорондулар ла тереге тийюлюлер.

Тумчалаачы ОВ болгоны: фосген, дифосген, хлор, хлорпикрин. Былардан' баштапкы эки

ОВ кёбинче учурлу. Тумчалаачы ОВ туткан кей, кижиинин' тынар органдарына ёдюп, оорударын чыгарат, онын' кеми ичке кирген ОВ ас-кёбинен' камаалажып дьат. Хлордын' ла хлорпикриннин' действиези тургузала эзедюленет: дьёдюл, тыныш буулары, чилекей агары, тёштө ён'кюре, мылыраш болот. Уртуштарда ёкпё суюк немеле толуп, кату ооруй берер. Тынары сюrekей кюч боло берер.

Фосгеннин' ле дифосгеннин' действиези, хлордый ок, дье ол дьюокле 5—6 частын' бажында эзедюленет. Бу ОВ кижи сеспезине дьуук, дье олорло тынып дьат, база мынан' улам олор ёкпёгө кёптёдө кирерише аргалу, ол бойыла дьяан шыркалап корондоорына дьедимдю.

**Кычыкайлаачы ОВ** — олордон' анчадала характерный адамсит — элден' озо тыныштын' юстюги дьолдорынын' илдьиркей калайын — тумчукты, кедьирди корондоп, кёп база ён'кюрелю чючкюриш чыгарып, тумчуктын' суузын кёп агызып, тёштө, буюулелерде ён'кюреледип, чилекейтизып, кустурып тураг.

Бу бастыразы, корондоткон кижиини корондоп салган атмосферадан' чыгарала, ого болуш дьетирип салар болзо, 2—3 частын' бажында ёдё берет.

Дыш агызар ОВ, темдектегежин, хлорацето-фенон, кёбизинде кёскё действовать эдет, онон' кёс кызарып, дышкандалап, сюrekей оорузынан' эбиреде турган предметтерди кёрөр

арга дъок боло берер. Дье, корондоткон кижиге болуш эдип салар болзо, бастыра бу оорун'кай кубулгазындар бир частын' туркунына ёдё берер, онон' сон'ында изи дъок дъоголып калар.

Текшикоронду **ОВ** — синильный кислота, «угарный газ», — кийдире тынып турган кейле кожо ёкпёгё база ёкпё ажыра канга кирип, организмге текши коронын дъетирип дъят.

Анчадала тюрген ле уур корондооры синильный кислота, ол тургузала санааны дылыйтарына ла куруларына дъетириет. Бу уур корондодорын кекедюлеерине, ёкпёгё синильный кислота кирерин дъетирбеске, канчала керек тюргенинче противогазты кийер керек.

«Угарный газла», эмезе окись углеродло, тегин дъадында сюрекей кёп корондолгылайт: мылчада, утюгтан', самовардан', эрте дъапкан печкеден' база онон' до ары ёскёзиле. Угарга күйгендердин' баштары сюрекей тын' ооруп, айланып, кююни булгалып, кузуп турадылар, уур туштарда олор сагыжы чыгып, тынбай барадылар.

Военный ёйдё «угарный газ» кёп бюдюмиле дъабылу помещениелерде (дьер тураларда, узак ёйлю адыш точкаларда, керептердин' трюмында) снарядтар дъарылганынан' бюдюп дъят.

Тереге тийилию **ОВ** — иприт ле ёскёлёри — суюк та, буу кеберлю де турумында кайдарла

тийген болзо, кижинин' кажыла органын корондоп дъадылар.

Иприттин' буузы кёсти, ёкпёни корондойт; суюк иприт тереге тийеле, бир канча частардын' бажында торсоктор чыгарат, онон' олордын' алдында терен' балулар чыгат.

Иприт, ол кийимге эмезе ёдюкке де тийген болзо, олорды ёткюре буу кеберлю ёдёлө, тереге кичинек тамчычактарла отурып, терени корондоп салат. Иприт кижинин' кардына киргендे, ол карыннын' илдьиркей кыбынан' балу чыгарат.

## ОВ-ден' коруланары

Противогаз, специальный дъабынчылар, кору кийим ле чулук кижини ОВ-ден' ижемчилю корулайдылар. Дьюклө дъан'ыс противогазты тюрген кийерине ле оны чеберлеерине юренип алар керек.

Ипритле эмезе ёскё турушкын корондоор веществолорло корондорын ажындыра кекедюлеерине, олорды урган, эмезе бу аайынча сезиктю дъерлерде анчадала кичеемелдю ле чебер болор керек.

Турушкынду ОВ корондогон территориянын' бёлюктерине, кору кийим дъокко, барбагар. Слер учурал болуп андый участокто болуп та калган болзогор, ёлён'гё дъерге сыран'ай отурбагар, сезиктю предметтерди тийбегер, шин'-жилеп кёрбёгён дъерлерден' сууны ичпегер.

## ОВ-ге алдырткандарга дьетирер баштапкы булуш

Противогаз корунын' дъан'ысла тёс средствозы болуп турган эмес, дье база дъуу дъалан'ында корондоткондорго баштапкы болуш дьетиреринин' средствозы болуп дъат. ОВ онон' ары корондоорын токтодып салары — баштапкы болуш дьетирер тушта слердин' задачагар андый.

Шак мынан' улам, корондоткон дъуучыл дъемжикикен противогазту эмезе сыран'ай онызы дъокко табылган болзо, кей дезе ОВ тудуп турган болзо, элден' ле озо корондоткон кижинин' тыныштанар органдарын корон онон' ары корондоорынан' корууры керегинде кичеенер керек. Тургузала ого противогаз дьедип берер керек.

Корондоткондорго кийдирген противогазтарды адьарыгар. Ич дъанынан' олор чилекейле эмезе кускула тунуп калардан' магат дъок, онон' улам кейдин' дьюрюжери токтоп калар.

Эмди задача корондолгон кижини корондолгон участоктон' салкын согуп турган дьер дъаар чыгарып апарарындаболупдъат. Дьюклө ол тужунда баштапкы болуш дьетирилер учурлу.

Кандый бир ОВ (дъашагызаачы, иприттин' буузыла база да ёскёлёриле) кёстёрин ён'кюреледип турганда, кёстёрди ару суула эмезе соданын' чейинтизиле (соданын' бир кичинек чай калбагын бир стакан сууга чейеле) дъунуп салар керек. Кёстёрди дылжалрга ла

тан'арга дъарабас. Бу олордын турумын дьюокле коомойтыдып дъат.

Оосто, ажырымыкта кычыкайлу ла ён'кюрөлю болгондо, олорды суула эмезе содовый чейинтиле дъаяр керек.

Тумчуктын', тамактын', тыныш дъолдордын' илдиркей калайларын кычыкайлайтан ОВ корондолгондо, индивидуальный противохимический пакетичектерде дъаткан, эмле кёптирип салган ампулдарды дъытаар керек.

Тыныш буултар ОВ-ле корондолгондор, дъен'ил де кеберлю тушта, ёштюнин' окторынан' дъажыт дъерге аргалуунча санитарды сакып алар учурлу. Тынарын дъен'илтерге олор курларын чечип, дъепселдерин суурып, дъадып алар, дъабынып алала, энчюзинче ле бир тюн'ей тынар учурлулар. Тумчаландырап ОВ корондолгондорго, олор бойлорын канайып та дъакшы эзединип турган болзо, алдынан' бойына базарына сыран'ай канайып та дъетирбегер. Кандыйла кыймыктаныш корондолорын дьюокле тын'ыдып дъат. Тумчаландырап ОВ корондолгондор дъаантайын сооксынат, — олорды дылузынча дъабар керек.

Окись углеродло («угарный газла») корондолгондор дъаан эмес концентрация тушта ару кейде тюрген дъазыла бередилер. Санаазын дыылыйтып, тынбай барган тушта, корондолгон кижини тургузала ару кейге чыгарала, дъепселдерин уштуп курын, дъаказын чечеле, искусственный тыныштадарын тузаланар керек.

Суюк иприт тереге эмезе кийимге тийгенде, оны тургузала дьоголтор керек. Оны дьоголторына оройтыр болзо, торсокторды ла балуларды кекедюлеерге качан ок мёр болбос. Ипритти дьоголторына индивидуальный противохимический пакет бар. Ол кабычак, онын' ичинде марляла база ватала ороп салган 6 кабычактар, З шили ампулалар, марля база металлический клинок бар.

Кабычактарда тереге коронду ОВ-ни каршузы дьок эдер суюк неме бар. Бу ОВ тере-ден' дьоголторына 6 кабычактын' бирюзин былчып эмезе металлический клинокло теже кадап ийер керек, онон' агып турган суюк немени ОВ корондогон дъериине уруп ийер керек. Онон' кабычактан' марляны тюжюре тартала, оныла ОВ корондогон дъерди арлап салар. Мыны дъен'илчек ле чебер эдер керек. Бир минут, бюдюн дъарым минутанын' бажында марля кургай берет. Ол тужунда экинчи кабычакты былчыгар, азыйты ок чылап такып эдигер.

Дьюстин' терезинен' коронды алар тушта суюк неме кёскё киреринен' чеберленер керек. Пакеттин' кабычактары ончозы божой берген болзо, тере корондоор ОВ тамчыларын тере-ден', чеберинче, ОВ-ни тереге дъая уймабай, ару бёслө дё арчып саларына аргалу. Мынын' сон'ында корондолгон дъерди самынду суула дъунар керек.

Кийимнин' корондолгон дьерин, суюк неме кийимди ёткюре этке дьеткенче салар керек.

Пакетте дъаткан юч шили ампулалар суюк немеле толтырылган, онын' буузы кийдире тыңганды эмезе дытаганда, тумчукта, тамакта, кедьирде ле тёштө кычыкайды ла ён'кюрени токунадып дъат. Бу ампулдарла мынайда тузаланатан: суула оосты дьяяла, кёсти дьунала, он' колдын' эргегиле база ус сабарыла ампуланын' марлевый колпачекло бектеген юстюги бёлюгин былча тудуп ийер. Онон' ампуланы, марля суюк немеле кёпкёнчё, кыйындадып ийеле, ампуланы тумчукка эмезе ооско дьууктадала, 1—2 минуттын' туркунына дыытаар (кейди кийдире тынар) керек. Ён'кюрези улалып турза, 5—10 минуттын' бажында экинчи, онон' ючинчи ампуланы алала, онойип ок катап эдер керек.

Пакетте дъаткан марлянын' ёёниле кёстёрди, качан олор кандый бир ОВ-ден' ён'кюрелгенде, дьунуп дъат. Бу марля флягадагы суула кёптирилер, онын' сон'ында сууны марлядан' чыгара сыгала, онын' тамчыларын кёскё тамызып дъат.

**Дьунунар-дегазационный пункт.** Ол туштарда, качан тереге коронду ОВ теренин' ле кийимнин' дъаан участогын алган болзо, база противохимический пакет дьеткил эмес болзо корондоткон кижиге дьунунар дегазационный пунктика дьедерине болужыгар. Анда оору

кижии чечиндиреле, самындан душ алдына дъунуп саларлар.

## ШЫРКАЛАТКАН КИЖИНИ ҚАНАЙЫП ЁСКЕ ДЬЕРГЕ АПАРАР ЭМЕЗЕ ТАРТАР

Болуш дьетиреенин' ижине онойып ок, качан керек тужунда, оору кижини эмдеер заведениеге, медицинский болуштын' пунктына аткаары керегинде кичеери кирип дъат. Дъен'ил шыркалаткандар бу дъолды алдынан' бойлоры ёдёрине аргалу, ёскёлёри дезе ого кожо юдежю некеп дъадылар. Кезек оору улусты колло эмезе тартып апарарга келижет.

Болуш дьетиреечи дьеринен' колго апарарына ла тартып апарарына средстволор табарын билер учурлу, база белен тажуулар дъок болзо, колго дъуук дъаткан материалдарды: агаштарды, мылтыктарды, шинельди, матрацты, байканды, тепкишти, эжикти онон' до ёскёзин тузаланып, тажууны эдерин билер учурлу. Тартып апарарына абыраны, тарадайды, чанакты, чананы, кемени эптеп аларын билер учурлу. Апарар ла тартар тужунда оору улус кёбинче энчю турумда болор учурлу.

Оору улустар дъолдо салкыннан', дъаштан', сооктон', тынчы изюден', чымындардан' корулу болор учурлу. Анчадала дъуучыл корондоочы веществолорго алдырткандарды ла кышкы ёйдө исключениези дъок бастыраларын дылувалап дъабарын кичеер учурлу.

Уур шыркалуарды ыраак дьеरге апарғанда ла тартканда дъолдо олорды адъарып турар керек, бойында ичер суулу ла керектю меди-каменттерлю болор керек.

### Колго апаары

Дъуук дьеरге шыркалаткан кижиини дъан'ыс кижиинин' кючиле апаарына аргалу. Мыны дьюзюн-дьююр эптерле эдерине аргалу. Оору



кижиини бир колло кучактанала, экинчизиле — курлаактан' тёмён отургуш тужынан' кучактай алала, апаарга кем дъок, бу тушта оору кижи апарачынын' мойынанан', дъурукта кёргюскен чылап, тудунып дъат.

Экинчи эп — дьюктенип апаары, бу дъурукта кёргюскениле, оору кижи апарачынын' тёжинен' кучактанып аларын, апарачы дезе оору кижиини такпырынан' дъемей тудунарын некеп дъат.

Санаазы алыс оору кижиини он' дъардыгарла апарыгар, оны дъарынга ичиле дъатырар керек.

Бу тушта оору кижинин' бажы бел дъаар тёмён салактаар, буттары дезе — апарачынын' тёжинде болор. Апарачы он' колыла оору кижинин' буттарын бойына дъаба тудуп, онын' он' колынын' алаканынан' дъемей ороно тудып дьат.



Колго апарарына **эки кижи** тургузылган болзо, ол тушта бирюзи оору кижини белинен' ле курлаактан' тёмён тудуп алар, экиңчизи колдорын тизе ле ёжюннин' алдыла алат. Апарачынын' мойынынан' оору кижи кучактанат.

Оору кижини отургуза да апарарга кем дьок. Мыны эдерине апарачылардын' эки, юч эmezе тёрт колдорынан' чалыштырып, отургуш эдилип дьат.



Бу дъуруктарга кёрюгер. Бу дъуруктарда шыркалаткандарды дъан'ыс ла эки кижинин' аппаратан элбек тарадылу эптери кёргюзилген.

### Тажуула (носилкала) апарары

Оору улусты тажуула апарары неден' де эптю. Ыраак дьеरге апарар тушта, качан тар-тып апарар средстволорло тузаланар арга дьок болгондо, апарачылардын' тоозы тёрткё дьетирилер учурлу. Тёрт апарачы дъан'ыс тажуу болгондо, тажуу звено бюдюрип дъат, база апарачылардын' бирюзи дъааны эдип тургузылат. Бир канча звенолор санитарный дружинага биригип дъадылар.

Бир кезек шыркалулар, сыныктулар тужунда (мыкын, арка сёёк, белкенчек дъемжиктюде) база ёскё дё туштарда оору кижини кёдюрер, тюжюрери ле оны тажууга салары, оору кижини канчала керек энчюлююнче эдип, бюдюрилер учурлу. Мыны бюдюрерине апарачылардын' дъаанынын' командазыла, олордын' келиштире бирге эдери керектю. Тажууны оору кижиге коштой тургузып дъат, экинчи дъаанынан' — юч апарачы турып алат. «Тудун!» командала бир апарачы оору кижинин' дьитке-зинин' ле дъардынын' алдына колдорын сугат, экинчиизи — курлаактын' ла отургуштын' алдына, ючинчиизи — мыкынынан' ла ёжундеринин' алдына колдорын сугат.

«Кёдюр!» деп командала олор дъан'ыс ёйдё оору кижини кёдюреле, «тюжюр!» деп коман-

дала оору кижини, бу ёйдё тажуучылардын' дъааны дылдырып берген тажуунын' юстюне чеберинче дъатырып дъат.

Эдинин' сырт дъанын шыркалаган эмезе күйген оору кижини кырынан', кезик туштарда дөзө кён'көрө салар керек.

### Колго апарарынын' ээжизи

Тажуунын' кёдюрилери ле тюжюрилери дъан'ыссула, командала эдилер учурлу.

Тажуунын' дъайбан'даарынан' кыйарына апарачылар дъан'ыс алтап базар учурлу.

Оору улусты сюре буттарыла озо апарар учурлу.

Кырга эмезе тепкишке кёдюрилгенде апарачылар оору кижини бажыла озо эдип буруйла, кийин дъанындагы апарачылар тажуунын' сабын, тажуу кыйындалбазын деп, ийиндерине салып дъадылар.

Кырдан' эмезе тепкиштен' тюшкенде тажуунын' туткалары алдындагы апарачылардын' ийиндерине салылып дъат.

### Оору улустарды тартып апарары

Оору улустарды тартып апарарына ёнётийин этеп дъазаган санитарный автомобильдер, тюрген болуштын' кареталары, Кызыл Черюоде — санитарный повозкалар, санитарный автомашиналар, поездтер, самолеттор тузаланылат.

Ол туштарда, качан ёнётийин эткен тартып апарар средстволор дьок тужунда, абыраны,

чанакты, чананы келиштире дъазаарга келижет. Ёору улус аргалуунча кёптёдё энчю турумда дъакшы дымжак тёжентилю дъаттырылар учурлу.

## БАШТАПҚЫ БОЛУШТЫ ДЬУУДА ОРГАНИЗОВАТЬ ЭДЕРИ

Дьууда кажыла дьуучыда тан'унын' ла противохимический индивидуальный (алдынан' тузаланар) пакет бар. Мынан' улам дъен'ил шырка болгондо, дьуучыл бойын бойы тан'улаңып аларына аргалу.

Мыны ол эдер аргазы дъок болзо, оны командирдин' дьёбile нёкёри тан'улап салар.

Дьуу аялгазы шыркалатканына болуш дьетиерине дьуучылардан' кемди-кемди айрыырга арга бербезине аргалу. Ол тушта санитарлар эмезе санитарный инструктор келерлер.

Дьууда шыркалаткан кижиге болушты, бойын илелетпегедий эдип, дъатыргыза, башты кёдюрбей, дъажытта эдер керек.

Шыркалатканга болушты дьетиреле, оны экинчи шыркаладарынан' кобыга, коктыйга, тыштын' кийинине дъажырар керек.

Шыркалаткан кижини дъажыт дьеरге апарына, оны эптоюонче плащка, байканга дъатыргызала, дьеरге дъаба эн'ейип, оны дъажыт дьеरге сюретеп апарыгар.

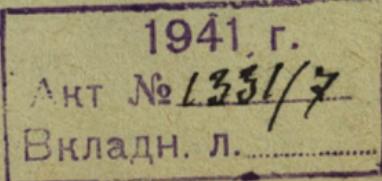
Апарачы-санитарлар шыркалаткан кижини повозкаларга апарып дъат. Оныла шыркалат-

кан кижины медицинский болуштын' пунктъына апаарлар.

## БАШТАПҚЫ БОЛУШ ДЬЕТИРЕРИН БИЛИГЕР

Дъууда ла амыр аялгада нёкёрине болуш дьетирери — кажыла колючиле дъаткан кижинин' обязаннозы. Шыркалаткан, күйген, ОВ корондолгон кижиге канчала керек эртеден' болуш дьетирзегер, анча ок кёбинче толо дъазыларына арга болор, анча ок кёбинче будын эмезе колын кезеринен' кыйыштырарына аргалу, анча ок кёбинче каннын' заражатся эдеринен' кыяр арга эдер, кан заражатся эткенинен' ёйинде болуш албаганынан' ёлгён улустын' тоозы ас эмес.

Дье, болушты дьетирерин билерге, онын' төс ээжилерин билер керек. Олорды юренип алыгар. Ол улу Советский Союзтын' гражданининин' дьюрюмин дъян'ыс катап корулап аларына аргалу. Бистин' ороондо, онын' гражданининин' дьюрюминен' баалу, бирде неме дъок болгонын, ундубагар. Кижи — телекейде эн' баштапкы социалистический государственнонин' алтын фонды болуп дъат.



*Ответственный по выпуску*  
**Н. КУРАНАКОВ.**

---

АГ 14146. Сдано в набор 10/IX-41 г.  
Подписано к печати 20/IX-41 г. Объем  
1,625 п. л. Формат 60×92<sup>1</sup>/<sub>32</sub>.  
43000 зп. в печ. листе. Тираж  
2000 экземпл. Цена 45 коп.  
г. Барнаул, Короленко 105,  
тиография издательства  
«Алтайская правда»  
Заказ № 4113.

Инв. № 295

45 а.

6295/4

Ойрот.

1-26

Т. И. МАСЛИНКОВСКИЙ

УМЕЙ ОКАЗАТЬ  
ПЕРВУЮ ПОМОЩЬ

Перевод на ойротский язык.